

Leaf 特別編輯

# 京都・龜岡

從JR京都站  
坐電車  
僅20分鐘

Take Free

另  
一  
個  
京  
都  
霧  
都  
龜  
岡



# 龜岡

## 歡迎來到美麗的霧都

龜岡是座歷史和自然調和的城市，擁有保津川遊船，嵯峨野小火車，湯之花溫泉這三大觀光景點。如今，這裡的“雲海”也備受矚目。晚秋到初春可觀賞到如夢如幻的雲海景色，美得讓人屏息！從京都搭乘快速電車只需要20分鐘就能到達龜岡，這裡還有很多不為人知的魅力，等著您一起來發現哦！



昏暗的青色中濃霧蕩漾的清晨，是龜岡雲海最神秘的景色



被朝霞渲染的雲海也是絕佳景色。可別忘了帶著相機來拍日出的照片哦。



接近中午的時候濃霧會慢慢散開。從觀霧天台可以眺望龜岡街景。



## 霧都的神秘眺望

最適合看雲海的時間是和前一天溫差較大，雲淡風輕的晴天早晨。市觀光協會的主頁上會發佈觀霧天台的實況錄像。

☎0771・22・0691 (JR龜岡站觀光諮詢處)  
<http://www.kameoka.info/livecamera/>  
(觀霧天台・現場攝像機)



Experience 1.

# 創業400年，日本歷史最悠久 保津川遊船

京都的富商角倉了以開通的保津川最早用於貨船通行。  
約140年前，觀光船開始遊行在保津川上，  
遊客可以在龜岡觀光后順著河流來到嵐山。



## 川保津和以了倉角



佇立在嵐山公園的龜山地區內的銅像

角倉了以是出生於嵯峨的富商，是開拓保津川之人。1606年，他僅用了6個月開通了難關重重的丹波～京都間的水路，從此實現了木材、米和薪炭等物資的大量運輸，為丹波地區的發展作出了重大的貢獻。

保津川漂流已獲得知名的旅遊指南書籍《米其林綠色指南》的一星評價。它的駕船技術被指定為龜岡市無形民俗文化財產。

冬季起霧的早晨  
極具夢幻特色，  
值得推薦！



零距離體驗峽谷之美，  
超級刺激的遊船之旅

從龜岡到嵐山約16公里，乘坐一艘由經驗豐富的船長熟練駕駛的船隻，航程約2小時。穿梭在峽谷間，巨石奇岩隨處可見，還可與10多個處水花飛濺的激流不期而遇。那一個個岩石的凹陷，是長年被船槳撐著的印記，彷彿在訴說著遊船的悠久歷史。世界聞名的保津川遊船每年都吸引眾多遊客，它的自然之美令人讚歎，而且旅程中邂逅的小商船也會給您帶來驚喜哦！

### 開船時刻表

#### 3月10日～12月上旬

※有可能因為下雨或者水位上漲等停運  
※每年2月和9月因實施安全檢查而停運一天。詳情另請諮詢。

**定期船** 9:00/10:00/11:00/12:00  
13:00/14:00/15:30

※通常遊客一旦坐滿就開船

※週六、週日、節假日不定期開船

※12月1日～12月上旬的14:00、15:30不開船，  
14:30最後一班

**包租船** 隨時開船（僅限工作日）※週六、週日、節假日不開船

#### 冬季席地而坐式暖氣船 12月上旬～3月9日

※12月29日～1月4日停運

**定期船** 10:00/11:30/13:00/14:30

**包租船** 隨時開船

### 保津川遊船

☎0771-22-5846

成人票 4100日元 兒童票 2700日元

定期船 1人 4100日元，包租船 1艘 8萬 2000日元（1艘船可容納17人）

※定期船 10名乘客以上接受預約，冬季席地而坐式暖氣船 1名以上即可預約

受理時間 9:00～15:30 P80輛

<https://www.hozugawakudari.jp/zh-tw>



夏天



春天



冬天



秋天

春天的櫻花，夏天的新綠，秋天的紅葉，冬天的雪景，每個季節都各具特色。

## 保津川的特別體驗

### 充滿魄力！保津川漂流

保津川漂流的終點站是世界聞名的景點：嵐山。多種路線可供選擇：有穿過渡月橋，悠然泡溫泉的暢遊嵐山路線；有老字號旅館的溫泉和午餐配套的深度漫遊嵐山路線；還有為帶娃的父母量身打造的家庭親子路線，等等。營業期間：3月～11月。

預約請聯系

保津川遊船企業組合  
漂流事業部

☎0771-22-5846





夏天的新綠鮮嫩欲滴。看到保津川遊船就相互揮手是慣例哦。



## Experience 2.

# 開往風光明媚的溪谷 嵯峨野小火車

每年來自世界各國的遊客絡繹不絕。  
25分鐘置身於美麗的自然中，沿途經過8個隧道，  
在橫跨峽谷的橋上，保津川盡收眼底，風光無限。

為您導精彩的  
旅程，讓您  
賓至如歸。



懷舊又可愛的列車  
穿過保津峽

作為每天都迎來眾多乘客的觀光列車，內燃機車加上懷舊外觀的嵯峨野小火車已收獲無數粉絲。嵐山到龜岡的7.3公里旅程中，車窗外壯麗的景色目不暇接，讓人感動連連。其中5節車廂組成的，沒有窗戶玻璃的“富貴號”更是別具一格。在景色特別美的地方，列車會減速行駛，所以可別錯過拍到絕美照片的機會哦！列車員風趣的講解和紀念照相也是小火車的特色。

[票價] 單程 620日元 (兒童310日元)

[運行日期] 3月1日~12月29日

[休息日] 周三 (節假日, 春假, 暑假, 五一黃金周, 紅葉季照常運行)

※車票請於JR西日本的主要車站綠色售票口, 或在日本各大旅行代理店購買。

預售票在搭乘當日的1個月前即可購買。富貴號的車票僅限當天購買。

當日車票在小火車嵯峨, 嵐山, 龜岡的各站有售

### 遊覽小火車時刻表

#### 往龜岡

| 嵯峨野觀光線 | 嵯峨出發  | 嵐山出發  | 保津峽出發 | 龜岡到達  |
|--------|-------|-------|-------|-------|
| 1號     | 9:02  | 9:05  | 9:13  | 9:25  |
| 3號     | 10:02 | 10:05 | 10:13 | 10:25 |
| 5號     | 11:02 | 11:05 | 11:13 | 11:25 |
| 7號     | 12:02 | 12:05 | 12:13 | 12:25 |
| 9號     | 13:02 | 13:05 | 13:13 | 13:25 |
| 11號    | 14:02 | 14:05 | 14:13 | 14:25 |
| 13號    | 15:02 | 15:05 | 15:13 | 15:25 |
| 15號    | 16:02 | 16:05 | 16:13 | 16:25 |

▼ 臨81號是臨時加開班次。詳細情形請參閱本公司網站。

|      |       |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|-------|
| 臨81號 | 17:10 | 17:13 | 17:23 | 17:35 |
|------|-------|-------|-------|-------|

#### 往嵯峨

| 嵯峨野觀光線 | 龜岡出發  | 保津峽出發 | 嵐山出發  | 嵯峨到達  |
|--------|-------|-------|-------|-------|
| 2號     | 9:30  | 9:41  | 9:53  | 9:56  |
| 4號     | 10:30 | 10:41 | 10:53 | 10:56 |
| 6號     | 11:30 | 11:41 | 11:53 | 11:56 |
| 8號     | 12:30 | 12:41 | 12:53 | 12:56 |
| 10號    | 13:30 | 13:41 | 13:53 | 13:56 |
| 12號    | 14:30 | 14:41 | 14:53 | 14:56 |
| 14號    | 15:30 | 15:41 | 15:53 | 15:56 |
| 16號    | 16:30 | 16:44 | 17:01 | 17:04 |

▼ 臨82號是臨時加開班次。詳細情形請參閱本公司網站。

|      |       |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|-------|
| 臨82號 | 17:40 | 17:53 | 18:07 | 18:10 |
|------|-------|-------|-------|-------|

(2019年3月16日修訂)

實際可能有變更, 敬請留意。最新信息請查詢  
<https://www.sagano-kanko.co.jp/tc/>

## 京都馬車

### 微風拂面中跟著馬車搖晃, 悠然自得

從小火車龜岡站到保津川遊船的碼頭, 坐上馬車即可開始約25分鐘的旅程。馬蹄聲聲中巡遊田園地帶, 定是非常愜意。也可以選擇沿河環行的15分鐘路線。小學生以下的兒童還可以參加小馬的牽引體驗哦 (1次1000日元)。

☎0771-23-0920

9:45~15:45 休息日不定

保津川遊船碼頭 (單程) 路線 1000日元,

兒童500日元, 沿河環行路線500日元

※各路線3歲以下兒童免費

P10輛

<http://www.kyobasha.jp/chinese/>



## 日本最大級的親子同樂超大型鐵道模型館

小火車嵯峨站內設有鐵道立體模型的展覽館。以1/80大小制作的京都街道栩栩如生, 寺廟神社和歷史古跡的全景都一覽無遺。本館的特色體驗, 是坐在牽引實體藍色列車和貨運列車 (EF66型電力機關車) 的駕駛座上控制列車 (需要預約, 15分鐘1000日元), 讓人身臨其境。此外每小時30分鐘上演的天空投影秀又充滿奇幻色彩, 也是人氣十足。

### 立體模型 京都 JAPAN (鐵道館)

☎075-861-7444 (嵯峨野觀光鐵道電話服務)

9:00~17:30 (最後入場 17:00)

休息日以小火車為準

成人 500日元, 兒童300日元 ※出示小火車票可享受100日元折扣

<https://www.sagano-kanko.co.jp/tc/diorama.php>

## 嵯峨野小火車

☎075-861-7444 (嵯峨野觀光鐵道電話服務)

<https://www.sagano-kanko.co.jp/tc/>

## 只有這裡買得到! 小火車伴手禮



※商品的出售和價格有變動的可能。

※小火車嵐山站和保津峽站不出售



3

2

1

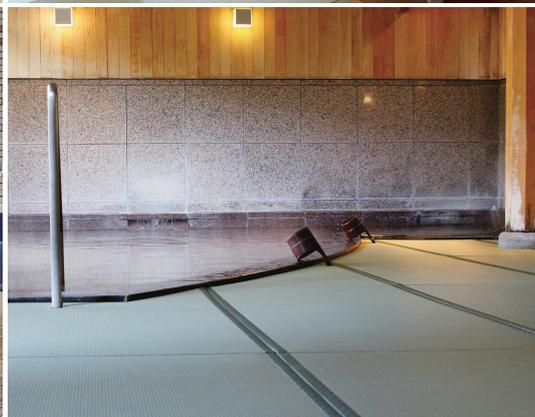
有「京都後花園」之稱的湯之花溫泉，坐落在龜岡市中心部以西7公里處的靜謐的山谷中。傳說在遙遠的戰國時代，武將們通過泡溫泉能治療刀傷。湯之花溫泉所在的龜岡市毗鄰大阪市，兵庫縣，京都市，所以從各大城市到溫泉鄉都非常便利。置身於溫泉鄉中，便能遠離城市的喧囂，感受到清新的空氣和四季分明的自然景觀，身心都得以放鬆。

在溫泉中看盡山間風情，  
聊盡趣聞軼事

Healing

## 京都的後花園 湯之花溫泉

坐落山谷間的湯之花溫泉鄉的6大旅館介紹。  
各個旅館的特色料理和貼心服務定會讓您賓至如歸。



8



春天吃竹筍，夏天吃鱈魚和鮎魚，秋天吃松茸，冬天吃螃蟹和河豚。當地產的大米也很美味。



龜岡盆地夏季冬季溫差很大，正因為在最嚴厲的環境下，所以龜岡牛蒡壯成長後味道別具一格。



會席料理精選丹波牛，海鮮市場直運的魚貝類，上等的山珍海味。

### 3 Sumiya 龜峰庵

#### 隱秘之家享受 成年人的優雅時光

環山中的旅館和自然融於一體，有12間帶露天溫泉的客房。其中最受好評的是“面山露臺”客房。您可以在臨山的開放的露臺上享用100%優質溫泉。大浴場的魅力在於，女士浴室使用了千年樹齡的櫻花樹的樹幹，而男士浴室鋪滿了綠光閃耀的青石。京料理搭配澳大利亞紅酒也是本店的特色之一。

☎0771・22・7722  
IN15:00/OUT11:00  
無休息日  
P15輛  
<https://www.sumiya.ne.jp/>

### 2 賓至如歸的旅館 溪山閣

#### 最有人氣的住宿套餐搭配的料理 來自專業人士推薦

溪山閣已連續入選《業內人士推薦的日本旅館・旅店100家》的料理部門，並入選《服務一流的達人》一書。有多種套餐可供選擇：配有“龜岡牛會席”的住宿套餐，配套日式料理店[京料理櫻花]用餐的一日旅套餐等等。您可以在開放感十足的大浴場里邊泡溫泉，邊欣賞四季變換的庭園。

☎0771・22・0250  
IN15:00/OUT10:00  
無休息日  
P80輛  
<https://www.keizankaku.com/>

### 1 松園莊 保津川亭

#### 擁有4個露天溫泉和現代化設施的旅館， 讓您心情舒暢

現代化風格的旅館內裝修別具一格，整體設計充滿京町家風情，庭院以保津川的潺潺溪水為象征。大浴場里為您準備了4個露天溫泉，還備有足浴，桑拿等各種設施。有6種客房可供選擇。其中配有露天溫泉的客房最有人氣。

☎0771・22・0903  
IN15:00/OUT10:00  
無休息日  
P50輛  
<http://www.syoenso.com/>



店主推薦的會席料理精選本地的時令素材。料理都需要預約。



[石窯餐廳HANARI] 提供的石窯料理，外脆內鮮。



季節感十足，色彩繽紛的料理。請配著料理長精選的日本酒或者葡萄酒一起品嚐。

### 6 有樂莊

#### 四季的會席料理和溫泉完美結合的 家一般的旅館

旅館特色是選用了龜岡應季蔬菜的會席料理。您可在大浴場的溫泉洗盡疲勞後，在客房邊休息邊用餐。在冬季，預約時還可追加預訂特色的“牡丹鍋”，它使用的是本地的野豬肉。客房是和室，最適合和家人或者朋友悠閒地度過。旅館還提供到車站或者保津川遊船的接送服務（需要預約）。

☎0771・22・1121  
IN15:00/OUT10:00  
不定期休息  
P50輛

### 5 里山的休日 京都・煙河

#### 山間的大自然中享受 溫泉和旅館推薦的料理

旅館佔地面積大，自然景觀怡人。大浴場的榻榻米，讓人心情舒暢；寬敞的露天巖石浴場，讓人輕鬆舒服。若想獨享溫泉，“保豆山”客房最為推薦，它的陽臺上配有露天溫泉。旅館里有2個餐廳，可享用從自家農園收穫的新鮮蔬菜為材料的石窯料理。

☎0771・26・2345  
IN15:00/OUT10:00  
無休息日  
P100輛  
<https://www.kyoto-keburikawa.jp/>

### 4 京YUNOHANA RESORT 翠泉

#### 盡享日式與西式 完美結合的高檔奢華

旅店為您準備了6種，13間客房，其中包括配有露天溫泉的113平米甜蜜套房，在房間里即可享用溫泉。料理是京風會席，精選各季時令。請在私密的空間內輕鬆、悠閒地用餐。還有人氣十足的SPA也能增加放鬆效果。

☎0771・22・7575  
IN14:00/OUT11:00  
無休息日  
P13輛  
<https://www.kyoto-suisen.com/taiwan/>

## 01 出雲大神宮

### 京都第一的戀愛和良緣的結緣神社

以結緣聞名的古神社。奉為神山的御蔭山，聳立於莊嚴的本殿背面，讓神社境內充滿了神聖的氣氛。還有靈水「真名井之水」、「夫婦岩」、「磐座」等眾多觀賞景點。

☎0771・24・7799

自JR龜岡車站北口搭乘龜岡市故鄉巴士F11號12分鐘，出雲神社前下車，徒步行即可到  
隨時免費參觀  
P80輛  
<http://www.izumo-d.org/>



晴空下自行車巡遊的目的地，當然是龜岡屈指可數的聖地！  
也別忘了在附近散步，  
參觀老字號的酒窖和日本點心制作體驗哦。



Haicots Village洋菓子店鋪新開張。使用了和三盆糖的黑豆蛋糕一條2160日元。



## 02 京菓子藤幸 紅豆故鄉

### 和菓子製作體驗

以豆餡造型為主，也有由採草莓開始製作草莓大福等獨特的和菓子體驗。

☎0771・23・3570

由JR龜岡車站開車6分鐘  
一人2000日元起(要預約,5~35名)  
9~18點  
星期三  
P20輛(大型巴士2輛)  
<http://azukinosato.com/>

## 03 鍬山神社

秋季約500株楓葉染紅，夏季可觀賞到綠楓葉。

和銅2年(西元709年)創建。是龜岡屈指可數的楓葉名勝地，秋季約有500棵楓樹鮮艷染紅神社境內。



印有紅葉或者手球花紋的護身符每個500日元。手掌尺寸的非常可愛，很受歡迎。

☎0771・22・1023

由JR龜岡車站搭乘龜岡市交流巴士9分鐘，鍬山神社前下車，徒步行即可到  
(11月中) 300日圓  
8~17點 無休 P30輛  
<http://www.kuwayama-jinja.jp/>



龜岡的恩典巡禮，首選龜岡觀光自行車。



A

B

紅線請系在夫婦岩上，護身符請隨身攜帶。  
結緣護身符  
A. 1000日元， B. 800日元



## 04 稗田野神社



畫著這個標誌的就是不可錯過的照相景點！



### 日本國內為數不多的封癩神社

撫摸神社內的橡樹的木瘤可以封癩的傳說，吸引了眾多從遠方來的參拜者。還有“穿石環”，“必勝祈願石”等景點，傳說它們可以授予人達成目標的力量。這裡每年8月14日舉行的佐伯燈籠祭，被國家指定為重要無形民俗文化財產。

☎0771・22・4549  
神社內自由出入  
※社務所營業時間 9:00~16:00  
無休  
P10輛



A

B

A. 最有人氣的封癩護身符  
B. 還有各類惡病退散護身符。500日元一個。

酒醉後行駛自行車是違法的哦！



## 05 大石酒造

### 老店酒窖的樂趣可購物，品酒和參觀

傳承傳統製法，創業超過300年的酒窖老店。150日圓起可比較試飲秘藏酒等美酒。

☎0771・22・0632  
由JR龜岡車站搭乘京阪京都交通巴士40號15分鐘，國道佐伯下車，徒步行即可到8點30分~18點（資料館免費參觀）  
無休  
P50輛  
<http://www.okinazuru.co.jp/>



本館一樓是直營店和裝瓶工廠，二樓是展示釀酒道具的資料館。免費參觀，15名以上需要預約。  
(左) 翁鶴 2700日元。(右) 日本酒為基礎的梅子酒，麗 1400日元



## 美麗的花毯一望無際的關西最大級波斯菊園

廣大佔地內有20品種約800萬朵的波斯菊盛開。  
不僅可觀看珍貴品種，還有舉辦各式各樣的活動。



### 京都丹波/龜岡『夢波斯菊園』

☎0771・22・0691 (JR龜岡車站觀光諮詢處/諮詢時間9點~17點30分)  
由JR龜岡車站搭乘京阪京都交通巴士34號、40號、59號、  
臨時班車10分鐘，運動公園前下車，徒步立即可到  
中學生以上500日圓(周六、日、國定假日600日圓)  
9~16點(最終受理) 期間中無休 P300輛  
<http://yume-cosmos.com/>

## 龜岡祭

每年10月23日~25日的三天里，在鍬山神社舉行的秋季大祭，被稱為“丹波的祇園節”。在日本民族音樂的伴奏下，11座山鉾巡遊在城下町。是京都府認定的無形民俗文化財產。



## 鎮花祭 (出雲風流花舞會)

為了消除疫病，每年4月18日在出雲大神宮舉行的節日。鎮花祭後，頭戴花笠的12位舞者為神靈奉上出雲風流花舞會。是京都府認定的無形民俗文化財產。



## 桔梗花園

谷性寺前，從6月下旬到7月下旬開放的桔梗花鄉里，大約5萬株花競相開放。開園時間為9點~17點，中學生以上遊客門票500日元1人。



## 龜岡光秀祭

每年5月3日舉行。500多人的武者的隊列在城下町遊行的場面甚為壯觀。同時，JR龜岡站附近的南鄉公園會舉行“龜丸節”(龜丸是龜岡市的吉祥物)。





## 從龜岡的森林走向世界！ 世界矚目的觀光設施。

“森林驛站龜岡”是在廣闊的森林中新建的設施，提供人・產業・製造的介紹展示和體驗。主要組成有“匠人村・天然砥石和匠人技術”，介紹龜岡特色的天然磨刀石的魅力和本地匠人技術；“甘露子村”，介紹以甘露子（又名寶塔菜，螺絲菜，屬於紫蘇科植物）為特色推進村落建設；“家庭藥膳・勿忘我”餐廳，和種植藥草以供餐廳使用的藥草原；“鳥巢房”，設於藥草原上的露營小屋。

### 世界首座！ 體驗型的砥石博物館

以和食為代表的日本文化中，刀具是不可或缺的一部分，而研磨刀刃的工具就是砥石。“匠人村”天然砥石和匠人技術展廳旨在讓砥石的魅力世代相傳。京都能採集到優質的天然砥石，其中龜岡的丹波青砥和合砥最為高級。龜岡是難得能採集到中砥和仕上砥的地區，因此被稱為“砥石的聖地”。館內不僅展示了珍貴的天然砥石，還有磨刀體驗。

(※詳情請查詢主頁)



### 匠人村：天然砥石和匠人技術

☎050-3700-1014

周一至周三休息，年末年初休息

<http://toishi-kan.info/>

### 令人期待的新本地石材 “甘露子”成為新話題

甘露子屬於紫蘇科植物，它作為新的龜岡特產在日本全國的知名度逐漸上升。像螺絲的外形讓人覺得不可思議，但是它的氣味並無異味，適合做成各種腌菜、酒和小點心。它因具有預防記憶障礙(健忘)的功效而備受注目。您可在藥草原上自由散步，學習關於藥草的知識。「家庭藥膳・勿忘我」餐廳提供每周變更的定食，藥膳咖喱飯，甜點等等。

## ACCESS



### 開車所需時間

距離國道9號線千原約5分鐘，  
距京都縱貫高速公路千代川IC約4分鐘

### 搭乘電車・巴士的路線

在JR嵯峨野線千代川站  
搭乘龜岡市城鄉巴士 (F41或者F43・廣野行)，  
約7分鐘後在“龜岡市交流會館前”下車。

## 龜岡森林驛站

10:00~16:00

入館免費

P300輛 (大型巴士1輛)



甘露子酒 (720ml)  
2700日元



甘露子京糖  
410日元



甘露子糖  
480日元



勿忘梅子醋  
400日元

### 甘露子村

☎0771-56-8807

周一至周三休息

<https://chorogimura.com/>